

PROTOCOLE**d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant l'établissement de nouvelles concessions agricoles réciproques**

LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE, ci-après dénommée «la Communauté»,

d'une part, et

LA RÉPUBLIQUE DE HONGRIE,

d'autre part,

considérant ce qui suit:

- (1) L'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part, (ci-après dénommé «accord européen»), a été signé à Bruxelles le 16 décembre 1991 et est entré en vigueur le 1^{er} février 1994 ⁽¹⁾.
- (2) L'article 20, paragraphe 5, de l'accord européen prévoit que la Communauté et la République de Hongrie examinent, au sein du conseil d'association, la possibilité de s'accorder de nouvelles concessions agricoles, produit par produit et sur une base harmonieuse et réciproque. Les négociations engagées sur cette base entre les parties ont été menées à bonne fin.
- (3) Les premières améliorations du régime agricole préférentiel mis en place par l'accord européen ont été prévues dans le protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen ⁽²⁾, afin de tenir compte du dernier élargissement de la Communauté ainsi que du résultat des négociations du cycle d'Uruguay de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT).
- (4) Deux autres cycles de négociations en vue d'améliorer les concessions commerciales agricoles ont été achevés les 14 avril 2000 et 25 avril 2002.
- (5) D'une part, le Conseil a décidé, en vertu du règlement (CE) n° 1408/2002 ⁽³⁾, d'appliquer à titre provisoire, les concessions de la Communauté européenne résultant des cycles de négociations de 2000 et de 2002 et, d'autre part, le gouvernement hongrois a adopté des dispositions législatives similaires pour appliquer les concessions hongroises équivalentes en base des décrets ministériels communs 1/2000, 16/2002 et 17/2002 du ministère des affaires étrangères et du ministère des finances de Hongrie ⁽⁴⁾.
- (6) Les concessions précitées seront remplacées à la date d'entrée en vigueur du présent protocole par les concessions qu'il prévoit,

SONT CONVENUES DES DISPOSITIONS QUI SUIVENT:

Article premier

Le régime d'importation dans la Communauté applicable à certains produits agricoles originaires de la République de Hongrie figurant aux annexes A (a) et A (b) ainsi que le régime d'importation dans la République de Hongrie applicable à certains produits agricoles originaires de la Communauté figurant aux annexes B (a) et B (b) du présent protocole remplacent ceux figurant aux annexes VIII et IX, visés à l'article 20, paragraphes 2 et 3, dans leur version modifiée, de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part.

⁽¹⁾ JO L 347 du 31.12.1993, p. 2.

⁽²⁾ JO L 28 du 2.2.1999, p. 1.

⁽³⁾ JO L 205 du 2.8.2002, p. 9.

⁽⁴⁾ JO hongrois (MK) n° 81 du 4.8.2000, p. 5086 et JO hongrois (MK) n° 122 du 20.9.2002, p. 6613 et 6616.

Article 2

Les annexes au présent protocole font partie intégrante de celui-ci.

Le présent protocole fait partie intégrante de l'accord européen.

Article 3

Le présent protocole est approuvé par la Communauté et la République de Hongrie, conformément à leurs propres procédures. Les parties contractantes prennent les mesures nécessaires à la mise en œuvre du présent protocole.

Article 4

Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du premier mois suivant la date à laquelle les parties contractantes se notifient l'accomplissement des procédures correspondantes, conformément à l'article 3.

Les quantités de marchandises soumises aux contingents tarifaires et mises en libre pratique à partir du 1^{er} juillet 2002 dans le cadre des concessions prévues à l'annexe A (b) du règlement (CE) n° 1408/2002 et à l'annexe I de l'arrêt interministériel n° 17/2002 du ministère des affaires étrangères et du ministère des finances de Hongrie sont entièrement imputées sur les quantités prévues aux annexes A (b) et B (b) du protocole joint, à l'exception des quantités pour lesquelles les licences d'importation ont été délivrées avant le 1^{er} juillet 2002.

Article 5

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise, suédoise et hongroise, tous ces textes faisant également foi.

Hecho en Bruselas, el cuatro de abril de dos mil tres.

Udfærdiget i Bruxelles den fjerde april to tusind og tre.

Geschehen zu Brüssel am vierten April zweitausendunddrei.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τέσσερις Απριλίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Brussels on the fourth day of April in the year two thousand and three.

Fait à Bruxelles, le quatre avril deux mille trois.

Fatto a Bruxelles, addì quattro aprile duemilatre.

Gedaan te Brussel, de vierde april tweeduizenddrie.

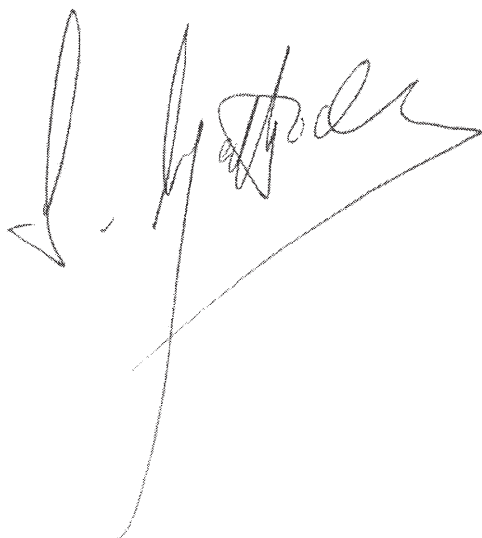
Feito em Bruxelas, em quatro de Abril de dois mil e três.

Tehty Brysselissä neljäntenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.

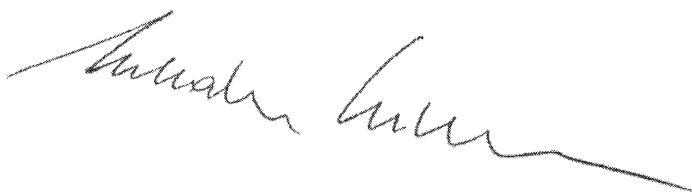
Som skedde i Bryssel den fjärde april tjugohundratre.

Készült Brüsszelben 2003 április 4.-én.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar

A handwritten signature in black ink, appearing to be "I. Kádár", written over a diagonal line that extends from the bottom left towards the middle right of the page.

A Magyar Köztársaság Kormánya részéről

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Kádár", written above a short horizontal line.

ANNEXE A (a)

Les droits de douane à l'importation applicables dans la Communauté aux produits originaires de Hongrie et énumérés ci-après sont supprimés — codes NC ⁽¹⁾

0101 10 90	0604 91 21	0711 40 00	0811 90 50	1209 91	1602 20 11
0101 90 19	0604 91 29	0711 90 10	0811 90 70	1209 99 91	1602 20 19
0101 90 30	0604 91 41	0711 90 50	0811 90 75	1209 99 99	1602 31 11
0101 90 90	0604 91 49	0711 90 90	0811 90 80	1210 10 00	1602 31 19
0105 11 11	0604 91 90	0712 20 00	0811 90 85	1210 20 10	1602 31 30
0105 11 19	0604 99 90	0712 31 00	0811 90 95	1210 20 90	1602 31 90
0105 11 91	0701 10 00	0712 32 00	0812 10 00	1211 90 30	1602 32 19
0105 11 99	0703 10 90	0712 33 00	0812 90 10	1212 10 10	1602 41 90
0105 12 00	0703 20 00	0712 39 00	0812 90 20	1212 10 99	1602 42 90
0105 19 20	0703 90 00	0712 90 05	0812 90 40	1214 90 10	1602 49 90
0105 19 90	0704 20 00	0712 90 30	0812 90 50	1302 12 00	1602 90 10
0106 19 10	0704 90 90	0712 90 50	0812 90 60	1302 13 00	1602 90 31
0106 39 10	0705 19 00	0712 90 90	0812 90 70	1302 19 05	1602 90 41
0205 00	0705 21 00	0713 50 00	0813 10 00	1501 00 90	1602 90 69
0206 80 91	0705 29 00	0713 90	0813 20 00	1502 00 90	1602 90 72
0206 90 91	0706 90	0714 20	0813 30 00	1503 00 19	1602 90 74
0207 13 91	0707 00 90	0714 90 90	0813 40 10	1503 00 90	1602 90 76
0207 14 91	0708 10 00	0802 11 90	0813 40 30	1504 10 10	1602 90 78
0207 26 91	0708 90 00	0802 12 90	0813 40 95	1504 10 99	1602 90 98
0207 27 91	0709 20 00	0802 21 00	0813 50	1504 20 10	1603 00 10
0207 35 91	0709 30 00	0802 22 00	0814 00 00	1504 30 10	2001 10 00
0207 36 89	0709 40 00	0802 31 00	0901 12 00	1508 10 90	2001 90 50
0208 10 11	0709 51 00	0802 32 00	0901 90 90	1508 90	2001 90 60
0208 10 19	0709 52 00	0802 40 00	0904 12 00	1511 10 90	2001 90 65
0208 20 00	0709 59	0802 50 00	0904 20 90	1511 90	2001 90 70
0208 30 00	0709 60 10	0802 90 50	0905 00 00	1512 11 99	2001 90 75
0208 40	0709 70 00	0802 90 60	0907 00 00	1512 19 99	2001 90 85
0208 50 00	0709 90 10	0802 90 85	0910 20 90	1512 21	2001 90 91
0208 90 10	0709 90 20	0805 10 80	0910 40 13	1512 29	2001 90 93
0208 90 55	0709 90 31	0805 50 90	0910 40 19	1513 11 10	2001 90 96
0208 90 60	0709 90 40	0806 20	0910 40 90	1513 11 91	2003 20 00
0208 90 95	0709 90 50	0808 20 90	1006 10 10	1513 11 99	2003 90 00
0210 91 00	0709 90 90	0809 40 90	1007 00 10	1513 19	2004 90 30
0210 92 00	0710 10 00	0810 10 00	1106 10 00	1513 21	2004 90 50
0210 93 00	0710 22 00	0810 40 30	1106 30	1513 29	2004 90 91
0210 99 10	0710 29 00	0810 40 50	1107 10	1515	2005 51 00
0210 99 79	0710 30 00	0810 40 90	1107 20 00	1516 10	2005 59 00
0407 00 11	0710 80 51	0810 50 00	1108 20 00	1516 20 91	2005 60 00
0407 00 19	0710 80 59	0810 60 00	1208 10 00	1516 20 95	2005 70 10
0409 00 00	0710 80 61	0810 90 95	1209 10 00	1516 20 96	2005 90 50
0410 00 00	0710 80 69	0811 10 19	1209 21 00	1516 20 98	2005 90 60
0601	0710 80 70	0811 20 59	1209 23 80	1518 00 31	2005 90 70
0602	0710 80 80	0811 20 90	1209 29 50	1518 00 95	2005 90 80
0603	0710 80 85	0811 90 31	1209 29 80	1522 00 91	2006 00 91
0604 10 90	0711 30 00	0811 90 39	1209 30 00	1601 00 10	

⁽¹⁾ Selon la définition du règlement (CE) n° 1832/2002 de la Commission du 1^{er} août 2001 modifiant l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 290 du 28.10.2002, p. 1).

2006 00 99	2008 30 79	2008 80 31	2008 99 19	2009 49 30	2009 90 41
2007 99 10	2008 30 90	2008 80 39	2008 99 23	2009 50	2009 90 49
2007 99 91	2008 50 11	2008 80 50	2008 99 25	2009 71	2009 90 51
2007 99 93	2008 50 31	2008 80 70	2008 99 26	2009 79 19	2009 90 59
2008 11 92	2008 50 39	2008 80 91	2008 99 28	2009 79 30	2009 90 73
2008 11 94	2008 50 59	2008 80 99	2008 99 36	2009 79 93	2009 90 79
2008 11 96	2008 50 61	2008 92 12	2008 99 37	2009 79 99	2009 90 95
2008 11 98	2008 50 69	2008 92 14	2008 99 38	2009 80 19	2009 90 95
2008 19	2008 50 71	2008 92 32	2008 99 40	2009 80 36	2009 90 96
2008 20 19	2008 50 79	2008 92 34	2008 99 43	2009 80 38	2009 90 97
2008 20 39	2008 50 92	2008 92 36	2008 99 45	2009 80 50	2009 90 98
2008 20 51	2008 50 94	2008 92 38	2008 99 46	2009 80 63	2302 50 00
2008 20 59	2008 50 99	2008 92 51	2008 99 47	2009 80 69	2306 90 19
2008 20 71	2008 60 11	2008 92 59	2008 99 49	2009 80 71	2308 00 90
2008 20 79	2008 60 31	2008 92 72	2008 99 53	2009 80 73	2309 10 51
2008 20 91	2008 60 39	2008 92 74	2008 99 55	2009 80 79	2309 10 90
2008 20 99	2008 60 51	2008 92 76	2008 99 61	2009 80 88	2309 90 10
2008 30 11	2008 60 59	2008 92 78	2008 99 62	2009 80 89	2309 90 31
2008 30 31	2008 60 61	2008 92 92	2008 99 68	2009 80 95	2309 90 41
2008 30 39	2008 60 69	2008 92 93	2008 99 72	2009 80 96	2309 90 51
2008 30 51	2008 60 71	2008 92 94	2008 99 78	2009 80 97	2309 90 91
2008 30 55	2008 60 79	2008 92 96	2008 99 99	2009 80 99	2309 90 95
2008 30 59	2008 60 91	2008 92 97	2009 31 11	2009 90 19	2309 90 95
2008 30 71	2008 60 99	2008 92 98	2009 39 31	2009 90 29	2309 90 99
2008 30 75	2008 80 11	2008 99 11	2009 41 10	2009 90 39	

ANNEXE A (b)

Les importations dans la Communauté des produits suivants originaires de Hongrie font l'objet des concessions définies ci-dessous

(NPF = droit applicable à la nation la plus favorisée)

Code NC	Désignation des marchandises (1)	Droit applicable (% du NPF) (2)	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0102 90 05	Animaux vivants de l'espèce bovine d'un poids n'excédant pas 80 kg	10	178 000 têtes	0	(3)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Animaux vivants de l'espèce bovine d'un poids excédant 80 kg mais n'excédant pas 300 kg	10	153 000 têtes	0	(3)
ex 0102 90	Génisses et vaches non destinées à la boucherie des races de montagne suivantes: race grise, race brune, race jaune, race tachetée du Simmental et race du Pinzgau	6 % ad valorem	7 000 têtes	0	(4)
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90	Animaux vivants des espèces ovine ou caprine	Exemption	illimitée		(5)
0204	Viandes des animaux des espèces ovine ou caprine, fraîches, réfrigérées ou congelées				
0210 99 21	Viandes comestibles des animaux des espèces ovine et caprine, non désossées				
0210 99 29	Viandes comestibles des animaux des espèces ovine et caprine, désossées				
0210 99 60	Abats comestibles d'animaux des espèces ovine et caprine				
0201 0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches, réfrigérées ou congelées	Exemption	13 655	1 365	(5)
ex 0203	Viandes des animaux de l'espèce porcine domestique, fraîches, réfrigérées ou congelées	Exemption	48 000	4 000	(5) (6)
0206 10 95	Abats comestibles des animaux de l'espèce bovine, frais ou réfrigérés, onglets et hampes	Exemption	1 000	100	(5)
0206 29 91	Abats comestibles des animaux de l'espèce bovine, congelés, autres, onglets et hampes				
0210 20 10 0210 20 90	Viandes de l'espèce bovine, salées ou en saumure, séchées ou fumées				
0210 99 51	Hampes et onglets d'animaux de l'espèce bovine				
0210 99 59	Autres abats d'animaux de l'espèce bovine				
0210 99 90	Farines et poudres, comestibles, de viande ou d'abats				
0207 11 30 0207 11 90 0207 12	Carcasses de coqs et de poules	Exemption	118 900	9 900	(5)
0207 13 50 0207 14 50	Poitrines de coqs et de poules				

Code NC	Désignation des marchandises (1)	Droit appli- cable (% du NPF) (2)	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0207 13 60 0207 14 60	Cuisses de coqs et de poules				
0207 13 10 0207 14 10	Morceaux de coqs et de poules désossés				
0207 26 10 0207 27 10	Morceaux de dindes et dindons désossés				
0207 26 50 0207 27 50	Poitrines de dindes et dindons				
0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19	Canards				
ex 0207 35 15 ex 0207 36 15	Morceaux de canards désossés				
ex 0207 35 53 ex 0207 36 53	Poitrines et morceaux de poitrines de canards non désossés				
ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Cuisses et morceaux de cuisses de canards non désossés				
ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Poitrines et morceaux de poitrines de canards dont les côtes ont été partiellement ou complètement retirées				
0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61	Oies				
ex 0207 35 31 ex 0207 36 31	Ailes entières d'oies, même sans la pointe				
ex 0207 35 41 ex 0207 36 41	Dos, cous, dos avec cous, croupions, pointes d'ailes d'oies				
ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Parties dites «paletots d'oie»				
ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Poitrines et morceaux de poitrines d'oies dont les côtes ont été partiellement ou complètement retirées				
0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Viandes de l'espèce porcine domestique, salées ou en saumure	Exemption	1 200	100	(5)
ex 0210 99 39 ex 0210 99 80	Volailles, séchées ou fumées	Exemption	2 400	200	(5)
0401	Lait et crème de lait, non concentrés ni additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	Exemption	1 300	130	(5)
0402	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants				

Code NC	Désignation des marchandises (1)	Droit applicable (% du NPF) (2)	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0403 10 11 à 0403 10 39	Yoghourts, non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao	Exemption	50	10	(5)
0403 90 11 à 0403 90 69	Babeurre, lait et crème caillés, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao				
0404	Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants; produits composés de composants naturels du lait même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs	Exemption	50	10	(5)
0405 10	Beurre	Exemption	300	30	(5)
0405 20 90	Pâtes à tartiner laitières d'une teneur en poids de matières grasses supérieure à 75 %, mais inférieure à 80 %				
0405 90	Autres matières grasses provenant du lait				
0406	Fromages et caillebotte	Exemption	4 200	350	(5)
0407 00 30	Œufs de volailles, en coquilles, autres qu'à couver	Exemption	3 155	315	
0408 91 80	Œufs, séchés, propres à des usages alimentaires	Exemption	755	80	
ex 0702 00 00	Tomates, du 1 ^{er} au 31 octobre	Exemption	300	30	(8)
0703 10 11 0703 10 19	Oignons	Exemption	70 200	5 850	
0704 90 10	Choux blancs et choux rouges	Exemption	2 555	255	
ex 0707 00 05	Concombres, du 1 ^{er} novembre au 15 mai	Exemption	2 600	260	(8)
ex 0707 00 05	Concombres, du 16 mai au 31 octobre	Exemption	illimitée		(8)
0709 10 00	Artichauts, à l'état frais ou réfrigéré	Exemption	illimitée		(8)
0709 90 70	Courgettes, à l'état frais ou réfrigéré	Exemption	illimitée		(8)
0710 21 00	Pois, congelés	Exemption	19 655	1 965	
0710 80 95	Autres légumes, congelés	Exemption	25 355	2 535	
0710 90 00	Mélanges de légumes, congelés	Exemption	5 800	580	
0805 10 10	Sanguines et demi-sanguines, fraîches	Exemption	illimitée		(8)
0805 10 30	Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita et Hamlins				
0805 10 50	Autres, fraîches				
ex 0806 10 10	Raisins de table, du 15 juillet au 31 octobre	Exemption	900	90	(8)
0807 11 00 0807 19 00	Melons, y compris les pastèques	Exemption	11 855	990	

Code NC	Désignation des marchandises ⁽¹⁾	Droit applicable (% du NPF) ⁽²⁾	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0808 10 10	Pommes à cidre, présentées en vrac, du 16 septembre au 15 décembre	Exemption	37 800	3 780	
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Pommes, autres que les pommes à cidre	Exemption	9 155	915	⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾
0808 10 20	Pommes, autres que les pommes à cidre	100 %	—	—	⁽⁹⁾
0808 10 50		100 %	—	—	⁽⁹⁾
0808 10 90		100 %	—	—	⁽⁹⁾
0808 20 10 0808 20 50	Poires	Exemption	2 100	210	⁽⁸⁾
0809 10 00	Abricots, frais	Exemption	illimitée		⁽⁸⁾
0809 20	Cerises	Exemption	illimitée		⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
0809 40 05	Prunes: — destinées à la transformation, présentées en emballages immédiats d'un contenu net supérieur à 250 kg ⁽¹²⁾ — autres	Exemption Exemption	illimitée illimitée		⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
0810 20 10	Framboises	41	illimitée		⁽⁷⁾
0810 30 10	Groseilles à grappes noires	41			⁽⁷⁾
0810 30 30	Groseilles à grappes rouges	41			⁽⁷⁾
0810 30 90	Autres baies	24			
0811 10 90	Fraises, congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants	Exemption	illimitée		⁽⁷⁾
ex 0811 20 19	Framboises congelées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants, d'une teneur en sucre n'excédant pas 13 % en poids				
0811 20 31	Framboises, congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants				
0811 20 39	Groseilles à grappes noires, congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants				
0811 20 51	Groseilles à grappes rouges, congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants				
ex 0811 20 19	Mûres de ronce ou de mûrier, mûres-framboises et groseilles à grappes ou à maquereau, congelées	Exemption	illimitée		
0812 90 30 0812 90 99	Papaws (papayes) et autres fruits et fruits à coque, conservés provisoirement	Exemption	1 200	100	
0901 21 00	Café torréfié non décaféiné	50	illimitée		
0901 22 00	Café torréfié décaféiné				
0904 20 10	Piments doux ou poivrons, non broyés ni pulvérisés	Exemption	1 200	100	

Code NC	Désignation des marchandises (1)	Droit applicable (% du NPF) (2)	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
1001	Froment (blé) et méteil	Exemption	600 000	60 000	(5)
1101	Farines de froment (blé) ou de méteil				
1103 11 10	Gruaux et semoules de froment (blé) dur				
1103 11 90	Gruaux et semoules de froment (blé) tendre et d'épeautre				
1103 20 60	Agglomérés sous forme de pellets de froment (blé)				
1002 00 00	Seigle	Exemption	2 000	200	(5)
1102 10 00	Farine de seigle				
1103 19 10	Gruaux et semoules de seigle				
1103 20 10	Pellets de seigle				
1003	Orge	Exemption	7 000	700	(5)
1102 90 10	Farine d'orge				
1103 19 30	Gruaux et semoules d'orge				
1103 20 20	Pellets d'orge				
1004 00 00	Avoine	Exemption	1 000	100	(5)
1102 90 30	Farine d'avoine				
1103 19 40	Gruaux et semoules d'avoine				
1103 20 30	Pellets d'avoine				
1005 10 90	Maïs autre que de semence hybride	Exemption	450 000	45 000	(5)
1005 90 00	Maïs, autre que de semence				
1102 20 10	Farine de maïs, d'une teneur en matières grasses inférieure ou égale à 1,5 % en poids				
1102 20 90	Farine de maïs, d'une teneur en matières grasses supérieure à 1,5 % en poids				
1103 13 10	Gruaux et semoules de maïs				
1103 13 90					
1103 20 40	Pellets de maïs				
1008	Sarrasin, millet et alpiste; autres céréales	Exemption	illimitée		(5)
1102 90 90	Farines de céréales, autres				
1103 19 90	Gruaux et semoules d'autres céréales				
1103 20 90	Pellets de céréales, autres				
1109 00 00	Gluten de froment (blé)	Exemption	455	45	
1501 00 19	Graisses de porc (y compris le saindoux), autres	Exemption	2 880	290	
1512 11 10	Huiles de tournesol	Exemption	9 000	750	
1512 11 91			3 455	290	
1512 19 10			1 500	125	

Code NC	Désignation des marchandises (1)	Droit applicable (% du NPF) (2)	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
1517 10 90	Margarine, à l'exclusion de la margarine liquide, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait inférieure ou égale à 10 %	50	illimitée		
1517 90 99	Autres mélanges ou préparations culinaires				
1601 00 91 1601 00 99	Saucisses et saucissons, secs ou autres	Exemption	10 500	875	(5)
1602 39 29 1602 39 40 1602 39 80	Autres préparations et conserves de viandes d'autres volailles	Exemption	illimitée		(5)
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Autres préparations et conserves de viandes de l'espèce porcine domestique	Exemption	1 080	90	(5)
1602 50 10 1602 50 31 1602 50 39 1602 50 80	Autres préparations et conserves de viande ou d'abats d'animaux de l'espèce bovine	Exemption	2 400	240	(5)
ex 1605 90 30	Escargots comestibles du genre <i>Helix pomatia</i>	Exemption	illimitée		
1702 30 1702 40	Glucose et sirop de glucose	Exemption	1 055	90	
1703	Mélasses résultant de l'extraction ou de raffinage du sucre	Exemption	illimitée		(5)
2001 90 20 2005 90 10	Fruits du genre <i>Capsicum</i> , autres que les piments doux ou poivrons	50	illimitée		
2002 90 31 2002 90 39	Tomates conservées	Exemption	9 000	900	
2002 90 91 2002 90 99	Tomates conservées	Exemption	2 520	250	
2005 40 00	Pois <i>Pisum sativum</i> préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés	Exemption	1 355	115	
2005 90 75	Choucroute	Exemption	4 355	435	
ex 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Confitures de cerises acides Confitures de fraises Confitures de framboises	Exemption	5 255	525	(8)
ex 2007 99 39	Préparations de fruits d'une teneur en sucres > 30 % en poids, fruits relevant des n ^{os} 0801, 0803, 0804 (à l'exclusion des figes et des ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	Exemption	illimitée		(8)
ex 2007 99 98	Autres, fruits des n ^{os} 0801, 0803, 0804 (à l'exclusion des figes et ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90				

Code NC	Désignation des marchandises ⁽¹⁾	Droit applicable (% du NPF) ⁽²⁾	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
2009 80 11 2009 80 32 2009 80 33 2009 80 35 2009 80 61 2009 80 83 2009 80 84 2009 80 86	Jus de fruits	Exemption	2 555	255	⁽⁸⁾
2303 10 11	Résidus de l'amidonnerie du maïs	Exemption	1 355	135	
ex 2309 10	Aliments pour chiens ou chats, conditionnés pour la vente au détail (à l'exclusion des codes NC 2309 10 11, 2309 10 31, 2309 10 51, 2309 10 90)	Exemption	17 800	1 780	
2401 10 2401 20	Tabac	20	5 255	440	

⁽¹⁾ En dépit des règles pour l'interprétation de la nomenclature combinée, le libellé de la désignation des produits doit être considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, l'applicabilité du régime préférentiel étant déterminée, dans le contexte de la présente annexe, par la portée des codes NC. Dans les cas où des codes ex NC sont mentionnés, l'applicabilité du régime préférentiel est déterminée sur la base du code NC et de la désignation correspondante, considérés conjointement.

⁽²⁾ Lorsqu'il existe un droit minimal NPF, le droit minimal applicable est égal au droit minimal NPF multiplié par le pourcentage indiqué dans cette colonne.

⁽³⁾ Le contingent relatif à ce produit est ouvert pour la Bulgarie, la République tchèque, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, la Pologne, la Roumanie et la Slovaquie. Au cas où les importations dans la Communauté d'animaux vivants de l'espèce bovine excéderaient 500 000 têtes au cours d'une quelconque année, la Communauté peut arrêter des mesures de gestion pour la protection de son marché, sans préjudice de tout autre droit conféré par l'accord.

⁽⁴⁾ Le contingent relatif à ce produit est ouvert pour la Bulgarie, la République tchèque, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, la Pologne, la Roumanie et la Slovaquie.

⁽⁵⁾ Cette concession est applicable uniquement aux produits ne bénéficiant d'aucun type de subvention à l'exportation.

⁽⁶⁾ À l'exception des filets mignons, présentés seuls.

⁽⁷⁾ Sous réserve du respect des dispositions concernant le prix minimal figurant à l'appendice de la présente annexe.

⁽⁸⁾ La réduction s'applique uniquement à la partie ad valorem du droit.

⁽⁹⁾ En ce qui concerne ces codes NC, il convient d'appliquer les concessions suivantes — applicables aux pommes importées sous et hors contingent tarifaire:

— cinq étapes supplémentaires (10 %, 12 %, 14 %, 16 % et 18 %) introduites pour la période du 1^{er} janvier au 14 février doivent être utilisées avant l'application du droit spécifique intégral, conformément à la nomenclature combinée,

— trois étapes supplémentaires (14 %, 16 % et 18 %) introduites pour la période du 15 février au 31 mars doivent être utilisées avant l'application du droit spécifique intégral, conformément à la nomenclature combinée,

— deux étapes supplémentaires (16 % et 18 %) introduites pour la période du 1^{er} avril au 15 juillet doivent être utilisées avant l'application du droit spécifique intégral, conformément à la nomenclature combinée,

— cinq étapes supplémentaires (10 %, 12 %, 14 %, 16 % et 18 %) introduites pour la période du 16 juillet au 31 décembre doivent être utilisées avant l'application du droit spécifique intégral, conformément à la nomenclature combinée.

⁽¹⁰⁾ Outre la réduction de la partie ad valorem du droit, cinq étapes supplémentaires (10 %, 12 %, 14 %, 16 % et 18 %) introduites doivent être utilisées avant l'application du droit spécifique intégral, conformément à la nomenclature combinée.

⁽¹¹⁾ Outre la réduction de la partie ad valorem du droit, trois étapes supplémentaires (10 %, 12 % et 14 %) introduites doivent être utilisées avant l'application du droit spécifique intégral, conformément à la nomenclature combinée.

⁽¹²⁾ L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière [voir articles 291 à 300 du règlement (CEE) n° 2454/93 (JO L 253 du 11.10.1993, p. 71) et modifications ultérieures].

Annexe à l'annexe A (b)

Régime de prix minimaux applicable à l'importation de certains fruits à baies destinés à la transformation

Les importations dans la Communauté des produits originaires de Hongrie figurant dans le présent appendice sont soumises aux conditions décrites ci-après.

1. Le prix minimal à l'importation est fixé comme suit pour les produits suivants:

Code NC	Désignation	Prix minimal à l'importation (euros/t nette)
ex 0810 20 10	Framboises, fraîches	631
ex 0810 30 10	Groseilles à grappes noires, fraîches	385
ex 0810 30 30	Groseilles à grappes rouges, fraîches	233
ex 0811 10 90	Fraises congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants: fruits entiers	750
ex 0811 10 90	Fraises congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants: autres	576
ex 0811 20 19	Framboises congelées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants, d'une teneur en sucre n'excédant pas 13 % en poids: fruits entiers	995
ex 0811 20 19	Framboises congelées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants, d'une teneur en sucre n'excédant pas 13 % en poids: autres	796
ex 0811 20 31	Framboises congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants: fruits entiers	995
ex 0811 20 31	Framboises congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants: autres	796
ex 0811 20 39	Groseilles à grappes noires congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants: égrenées	628
ex 0811 20 39	Groseilles à grappes noires congelées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants: autres	448
ex 0811 20 51	Groseilles à grappes rouges congelées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants: égrenées	390
ex 0811 20 51	Groseilles à grappes rouges congelées, sans addition de sucre ou d'autres édulcorants: autres	295

- Les prix minimaux à l'importation, définis au point 1, seront respectés envoi par envoi. Si la valeur figurant sur une déclaration en douane est inférieure au prix minimal à l'importation, un droit compensateur, égal à la différence entre le prix minimal à l'importation et la valeur figurant sur la déclaration en douane, est exigé.
- Si les prix à l'importation d'un des produits relevant du présent appendice subissent une évolution indiquant qu'ils pourraient tomber sous le niveau du prix minimal à l'importation dans l'avenir immédiat, la Commission européenne en informe les autorités hongroises afin de leur permettre de remédier à la situation.
- À la demande de la Communauté ou de la Hongrie, le comité d'association examine le fonctionnement du système ou envisage la révision du niveau des prix minimaux à l'importation. Le cas échéant, il prend les décisions nécessaires.
- Afin d'encourager et de promouvoir le développement des échanges, et dans l'intérêt mutuel de toutes les parties concernées, une réunion de consultation peut être organisée trois mois avant le début de chaque campagne de commercialisation dans la Communauté européenne. Les participants à cette réunion sont, d'une part, la Commission européenne et les organisations de producteurs européens des produits concernés et, d'autre part, les autorités et les organisations de producteurs et d'exportateurs de tous les pays exportateurs associés.

Au cours de cette réunion de consultation seront examinés la situation du marché des fruits à baies, notamment les prévisions de production, l'état des stocks, l'évolution des prix, un éventuel développement du marché, ainsi que les possibilités d'adapter l'offre à la demande.

ANNEXE B (a)

Les droits de douane à l'importation applicables en Hongrie aux produits originaires de la Communauté et énumérés ci-après sont abolis — code tarifaire hongrois 2002 ⁽¹⁾

0101 10 10	0206 80 10	0510 00 00	0709 90 10	0713 90 90	0806 20 11
0101 10 90	0206 90 10	0511 10 00	0709 90 20	0714 20 10	0806 20 12
0101 90 11	0207 13 91	0511 91 10	0709 90 31	0714 20 90	0806 20 18
0101 90 30	0207 14 91	0511 91 90	0709 90 40	0714 90 90	0806 20 91
0102 10 10	0207 26 91	0511 99 10	0709 90 50	0801 11 00	0806 20 92
0102 10 30	0207 27 91	0511 99 90	0709 90 70	0801 19 00	0806 20 98
0102 10 90	0207 34 10	0601	0709 90 90	0801 21 00	0807 20 00
0102 90 90	0207 34 90	0602	0710 10 00	0801 22 00	0808 20 90
0103 91 90	0207 35 91	0603	0710 22 00	0801 31 00	0809 10 00
0103 92 90	0207 36 81	0604 10 10	0710 29 00	0801 32 00	0809 20 05
0105 11 11	0207 36 85	0604 10 90	0710 30 00	0802 11 10	0809 20 95
0105 11 19	0207 36 89	0604 91 21	0710 80 10	0802 11 90	0809 40 05
0105 11 91	0208 10 11	0604 91 29	0710 80 51	0802 12 10	0809 40 90
0105 11 99	0208 10 19	0604 91 41	0710 80 59	0802 12 90	0810 10 00
0105 12 00	0208 10 90	0604 91 49	0710 80 61	0802 21 00	0810 40 10
0105 19 20	0208 20 00	0604 91 90	0710 80 69	0802 22 00	0810 40 30
0105 19 90	0208 30 00	0604 99 10	0710 80 70	0802 31 00	0810 40 50
0106 11 00	0208 40 10	0604 99 90	0710 80 80	0802 32 00	0810 40 90
0106 12 00	0208 40 90	0701 10 00	0710 80 85	0802 40 00	0810 50 00
0106 19 10	0208 50 00	0703 10 90	0711 20 10	0802 50 00	0810 60 00
0106 19 90	0208 90 10	0703 20 00	0711 20 90	0802 90 20	0810 90 30
0106 20 00	0208 90 20	0703 90 00	0711 30 00	0802 90 50	0810 90 40
0106 31 00	0208 90 40	0704 20 00	0711 40 00	0802 90 60	0810 90 95
0106 32 00	0208 90 55	0704 90 90	0711 90 50	0802 90 85	0811 10 19
0106 39 10	0208 90 60	0705 19 00	0711 90 90	0803 00 11	0811 10 90
0106 39 90	0208 90 95	0705 21 00	0712 20 00	0803 00 19	0811 20 19
0106 90 00	0210 91 00	0705 29 00	0712 31 00	0803 00 90	0811 20 31
0203 11 90	0210 92 00	0706 90 10	0712 32 00	0804 10 00	0811 20 39
0203 12 90	0210 93 00	0706 90 30	0712 33 00	0804 20 10	0811 20 51
0203 19 90	0210 99 10	0706 90 90	0712 39 00	0804 20 90	0811 20 59
0203 21 90	0210 99 71	0707 00 90	0712 90 05	0804 30 00	0811 20 90
0203 22 90	0210 99 79	0708 10 00	0712 90 11	0804 40 00	0811 90 31
0203 29 90	0407 00 11	0708 10 20	0712 90 30	0804 50 00	0811 90 39
0205 00 11	0407 00 19	0708 90 00	0712 90 50	0805 10 10	0811 90 50
0205 00 19	0409 00 00	0709 10 00	0712 90 90	0805 10 30	0811 90 70
0205 00 90	0502 10 00	0709 20 00	0713 10 10	0805 10 50	0811 90 75
0206 10 10	0502 90 00	0709 30 00	0713 10 90	0805 10 80	0811 90 80
0206 22 00	0503 00 00	0709 40 00	0713 20 00	0805 20 10	0811 90 85
0206 29 10	0504 00 00	0709 51 00	0713 31 00	0805 20 30	0811 90 95
0206 30 20	0505 10 10	0709 52 00	0713 32 00	0805 20 50	0812 10 00
0206 30 30	0506 10 00	0709 59 10	0713 33 10	0805 20 70	0812 90 10
0206 30 80	0506 90 00	0709 59 30	0713 33 90	0805 20 90	0812 90 20
0206 41 20	0507 10 00	0709 59 90	0713 39 00	0805 40 00	0812 90 30
0206 41 80	0507 90 00	0709 60 10	0713 40 00	0805 50 10	0812 90 40
0206 49 20	0508 00 00	0709 60 95	0713 50 00	0805 50 90	0812 90 50
0206 49 80	0509 00 10	0709 70 00	0713 90 10	0805 90 00	

⁽¹⁾ Décret commun n° 22/2002 du ministre des affaires étrangères et du ministre des finances (Magyar Közlöny n° 148 vol. 2, 30.11.2002, p. 58).

0812 90 60	1006 10 10	1504 30 10	1515 50 91	2001 90 70	2008 30 79
0812 90 70	1106 10 00	1504 30 90	1515 50 99	2001 90 75	2008 30 90
0812 90 99	1106 30 10	1508 10 10	1515 90 15	2001 90 85	2008 50 11
0813 10 00	1106 30 90	1508 10 90	1515 90 21	2001 90 91	2008 50 31
0813 20 00	1107 10	1508 90 10	1515 90 29	2001 90 93	2008 50 39
0813 30 00	1107 20 00	1508 90 90	1515 90 31	2001 90 96	2008 50 59
0813 40 10	1108 20 00	1509 10 10	1515 90 39	2003 20 00	2008 50 61
0813 40 30	1202 10 90	1509 10 90	1515 90 40	2003 90 00	2008 50 69
0813 40 50	1202 20 00	1509 90 00	1515 90 51	2004 90 30	2008 50 71
0813 40 60	1207 99 98	1510 00 10	1515 90 59	2004 90 50	2008 50 79
0813 40 70	1208 10 00	1510 00 90	1515 90 60	2004 90 91	2008 50 92
0813 40 95	1208 90 00	1511 10 10	1515 90 91	2005 51 00	2008 50 94
0813 50 12	1210 10 00	1511 10 90	1515 90 99	2005 59 00	2008 50 99
0813 50 15	1210 20 10	1511 90 11	1516 10 10	2005 60 00	2008 60 11
0813 50 19	1210 20 90	1511 90 19	1516 10 90	2005 70 10	2008 60 31
0813 50 31	1211 30 00	1511 90 91	1516 20 91	2005 70 90	2008 60 39
0813 50 39	1211 40 00	1511 90 99	1516 20 95	2005 90 50	2008 60 51
0813 50 91	1211 90 30	1512 11 99	1516 20 96	2005 90 60	2008 60 59
0813 50 99	1211 90 70	1512 19 99	1516 20 98	2005 90 70	2008 60 61
0814 00 00	1211 90 75	1512 21 10	1518 00 31	2005 90 80	2008 60 69
0901 11 00	1211 90 98	1512 21 90	1518 00 95	2006 00 10	2008 60 71
0901 12 00	1212 10 10	1512 29 10	1522 00 91	2006 00 91	2008 60 79
0901 90 10	1212 10 91	1512 29 90	1522 00 99	2006 00 99	2008 60 91
0901 90 90	1212 10 99	1513 11 10	1601 00 10	2007 99 10	2008 60 99
0902 20 00	1212 30 00	1513 11 91	1602 20 11	2007 99 91	2008 80 11
0902 40 00	1212 99 20	1513 11 99	1602 20 19	2008 11 92	2008 80 31
0903 00 00	1212 99 80	1513 19 11	1602 31 11	2008 11 94	2008 80 39
0904 11 00	1213 00 00	1513 19 19	1602 31 19	2008 11 96	2008 80 50
0904 12 00	1214 10 00	1513 19 30	1602 31 30	2008 11 98	2008 80 70
0905 00 00	1214 90 10	1513 19 91	1602 31 90	2008 19 11	2008 80 91
0906 10 00	1214 90 91	1513 19 99	1602 32 19	2008 19 13	2008 80 99
0906 20 00	1214 90 99	1513 21 11	1602 39 29	2008 19 19	2008 80 99
0907 00 00	1301 10 00	1513 21 19	1602 39 40	2008 19 51	2008 92 12
0908 10 00	1301 20 00	1513 21 30	1602 39 80	2008 19 59	2008 92 14
0908 20 00	1301 90 10	1513 21 90	1602 41 90	2008 19 93	2008 92 32
0908 30 00	1301 90 90	1513 29 11	1602 42 90	2008 19 95	2008 92 34
0909 10 00	1302 11 00	1513 29 19	1602 49 90	2008 19 99	2008 92 36
0909 20 00	1302 12 00	1513 29 30	1602 90 10	2008 20 19	2008 92 38
0909 30 00	1302 13 00	1513 29 50	1602 90 31	2008 20 39	2008 92 51
0909 40 00	1302 14 00	1513 29 91	1602 90 41	2008 20 51	2008 92 59
0909 50 00	1302 19 05	1513 29 99	1602 90 69	2008 20 59	2008 92 72
0910 10 00	1302 19 98	1515 11 00	1602 90 98	2008 20 71	2008 92 74
0910 20 10	1302 32 90	1515 19 10	1603 00 10	2008 20 79	2008 92 76
0910 20 90	1302 39 00	1515 19 90	1603 00 80	2008 20 91	2008 92 78
0910 30 00	1501 00 90	1515 21 10	1703 10 00	2008 20 99	2008 92 92
0910 40 11	1502 00 90	1515 21 90	1703 90 00	2008 30 11	2008 92 93
0910 40 13	1503 00 11	1515 29 10	1801 00 00	2008 30 31	2008 92 94
0910 40 19	1503 00 19	1515 29 90	1802 00 00	2008 30 39	2008 92 96
0910 40 90	1503 00 30	1515 30 10	2001 10 00	2008 30 51	2008 92 97
0910 50 00	1503 00 90	1515 30 90	2001 90 10	2008 30 55	2008 92 98
0910 91 10	1504 10 99	1515 40 00	2001 90 50	2008 30 59	2008 99 11
0910 99 10	1504 20 10	1515 50 11	2001 90 60	2008 30 71	2008 99 19
0910 99 91	1504 20 90	1515 50 19	2001 90 65	2008 30 75	2008 99 23

2008 99 25	2008 99 61	2009 79 30	2009 80 97	2301 20 00	2309 90 41
2008 99 26	2008 99 62	2009 79 93	2009 80 99	2302 50 00	2309 90 51
2008 99 28	2008 99 68	2009 79 99	2009 90 19	2306 20 00	2309 90 91
2008 99 36	2008 99 72	2009 80 19	2009 90 29	2306 30 00	2309 90 95
2008 99 37	2008 99 78	2009 80 36	2009 90 39	2306 41 00	2309 90 99
2008 99 38	2008 99 99	2009 80 38	2009 90 41	2306 49 00	2905 45 00
2008 99 40	2009 31 11	2009 80 50	2009 90 49	2308 00 11	5301 10 00
2008 99 41	2009 39 31	2009 80 63	2009 90 51	2308 00 40	5301 21 00
2008 99 43	2009 41 10	2009 80 69	2009 90 59	2308 00 90	5301 29 00
2008 99 45	2009 49 30	2009 80 71	2009 90 73	2309 10 11	5301 30 10
2008 99 46	2009 50 10	2009 80 73	2009 90 79	2309 10 31	5301 30 90
2008 99 47	2009 50 90	2009 80 79	2009 90 95	2309 10 51	5302 10 00
2008 99 49	2009 71 10	2009 80 88	2009 90 96	2309 10 90	
2008 99 51	2009 71 91	2009 80 89	2009 90 97	2309 90 10	
2008 99 53	2009 71 99	2009 80 95	2009 90 98	2309 90 20	
2008 99 55	2009 79 19	2009 80 96	2301 10 00	2309 90 31	

ANNEXE B (b)

Les importations en Hongrie des produits suivants originaires de la Communauté font l'objet des concessions définies ci-dessous.

Code tarifaire hongrois	Désignation des marchandises (1)	Droit ad valorem applicable	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
ex 0102 90	Animaux vivants de l'espèce bovine (à l'exclusion du code NC 0102 90 90)	Exemption	100	10	
0103 10 00	Reproducteurs de race pure de l'espèce porcine	Exemption	684	60	
0103 91 10 0103 92 11 0103 92 19	Animaux domestiques vivants de l'espèce porcine (à l'exclusion des reproducteurs de race pure)	Exemption	1 480	150	
0104 10 10 0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204 0206 80 99 0206 90 99 0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60	Animaux vivants des espèces ovine ou caprine Viandes des animaux des espèces ovine ou caprine, fraîches, réfrigérées ou congelées Abats comestibles des animaux des espèces ovine ou caprine, fraîches, réfrigérées ou congelées Viandes comestibles des animaux des espèces ovine et caprine, non désossées Viandes comestibles des animaux des espèces ovine et caprine, désossées Abats comestibles d'animaux des espèces ovine et caprine	Exemption	illimitée		(1)
0105 92 00 0105 93 00 0105 99 10 0105 99 30	Volailles vivantes de reproduction	Exemption	84	7	
0201 0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches, réfrigérées ou congelées	Exemption	12 500	1 250	(2)
ex 0203	Viandes des animaux de l'espèce porcine, fraîches, réfrigérées ou congelées (à l'exclusion des codes NC 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90)	Exemption	25 200	2 100	(2)
0206 10 91 0206 10 95 0206 10 99 0206 21 00 0206 29 91 0206 29 99 0210 20 10 0210 20 90 0210 99 51 0210 99 59 0210 99 90	Abats comestibles des animaux de l'espèce bovine, frais ou réfrigérés, onglets et hampes Abats comestibles des animaux de l'espèce bovine, congelés, langues Abats comestibles des animaux de l'espèce bovine, congelés, autres, onglets et hampes Viandes de l'espèce bovine, salées ou en saumure, séchées ou fumées Hampes et onglets d'animaux de l'espèce bovine Autres abats d'animaux de l'espèce bovine Farines et poudres, comestibles, de viande ou d'abats	Exemption	1 000	100	(2)

Code tarifaire hongrois	Désignation des marchandises (1)	Droit ad valorem applicable	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0206 30	Abats comestibles de l'espèce porcine domestique, frais ou réfrigérés	Exemption	13 400	1 340	(2)
0206 41 0206 49	Abats comestibles de l'espèce porcine domestique, congelés				
0206 80	Abats comestibles des espèces chevaline, asine ou mulassière, frais ou réfrigérés				
0206 90	Abats comestibles des espèces chevaline, asine ou mulassière, congelés				
ex 0207	Viandes et abats comestibles de volailles (à l'exclusion des codes NC 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85, 0207 36 89)	Exemption	22 000	2 200	(2)
0209	Graisse de porc et graisse de volaille	Exemption	480	50	
0210 11 à 0210 19	Viandes des animaux de l'espèce porcine, salées, en saumure, séchées ou fumées	Exemption	1 200	100	(2)
0401	Lait et crème de lait, non concentrés ni additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	Exemption	2 250	225	(2)
0402	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants				
0403 10 11 à 0403 10 39	Yoghourts, non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao	Exemption	150	15	(2)
0403 90 11 à 0403 90 69	Babeurre, lait et crème caillés, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, non aromatisés, ni additionnés de fruits ou de cacao				
0404	Lactosérum, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants; produits composés de composants naturels du lait même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants, non dénommés ni compris ailleurs	Exemption	500	50	(2)
ex 0405	Beurre et autres matières grasses provenant du lait (à l'exclusion des codes NC 0405 20 10 et 0405 20 30)	Exemption	800	80	(2)
0406	Fromages et caillebotte	Exemption	4 200	350	(2)
0701 90	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré (à l'exclusion des plants)	Exemption	7 700	770	
0702 20	Tomates, à l'état frais ou réfrigéré	Exemption	6 000	600	
0703 10	Oignons, à l'état frais ou réfrigéré	Exemption	7 000	700	
0704 10	Choux-fleurs et choux-fleurs brocolis, à l'état frais ou réfrigéré	Exemption	3 500	350	
0704 90 10	Choux blancs et choux rouges, à l'état frais ou réfrigéré				
0705 11	Laitues pommées	Exemption	500	50	
0706 10	Carottes et navets, à l'état frais ou réfrigéré	Exemption	3 800	380	
ex 0707 00 05	Concombres et cornichons du 1 ^{er} octobre au 31 mars, à l'état frais ou réfrigéré	Exemption	2 000	200	

Code tarifaire hongrois	Désignation des marchandises (1)	Droit ad valorem applicable	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
0710 21	Pois, congelés	Exemption	950	95	
0710 80 95	Autres légumes, congelés				
0710 90	Mélanges de légumes, congelés				
0711 90 10 0711 90 50 0711 90 80 0711 90 90	Légumes et mélanges de légumes, conservés provisoirement, mais impropres à l'alimentation en l'état	Exemption	190	20	
0712 90 19	Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés	Exemption	220	25	
ex 0806 10	Raisins de table frais, du 15 novembre au 30 mai	Exemption	2 740	275	
ex 0807 11 00 0807 19 00	Melons, du 1 ^{er} décembre au 15 juin	Exemption	6 500	650	
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Pommes, fraîches	Exemption	8 400	840	
ex 0808 20	Poires et coings, frais (à l'exclusion du code NC 0808 20 90)	Exemption	220	20	
0809 30	Pêches, fraîches, y compris les nectarines	Exemption	700	70	
ex 0810 20 ex 0810 30	Framboises, mûres de ronce ou de mûrier et mûres-framboises, du 1 ^{er} décembre au 15 mai	Exemption	324	32	
0901 21 00 0901 22 00	Café torréfié (à l'exclusion du café décaféiné) Café torréfié décaféiné	21	illimitée		
1001 1101 1103 11 10 1103 11 90 1103 20 60	Froment (blé) et méteil Farines de froment (blé) ou de méteil Gruaux et semoules de froment (blé) dur Gruaux et semoules de froment (blé) tendre Agglomérés sous forme de pellets de froment (blé)	Exemption	70 000	7 000	(2)
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Seigle Farine de seigle Gruaux et semoules de seigle Pellets de seigle	Exemption	6 000	600	(2)
1003 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Orge Farine d'orge Gruaux et semoules d'orge Pellets d'orge	Exemption	144 000	14 400	(2)

Code tarifaire hongrois	Désignation des marchandises (1)	Droit ad valorem applicable	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
1004 00 00	Avoine	Exemption	3 000	300	(2)
1102 90 30	Farine d'avoine				
1103 19 40	Gruaux et semoules d'avoine				
1103 20 30	Pellets d'avoine				
1005	Maïs	Exemption	102 000	10 200	(2)
1102 20 10	Farine de maïs, d'une teneur en matières grasses inférieure ou égale à 1,5 % en poids				
1102 20 90	Farine de maïs, d'une teneur en matières grasses supérieure à 1,5 % en poids				
1103 13 10	Gruaux et semoules de maïs				
1103 13 90					
1103 20 40	Pellets de maïs				
1006	Riz	Exemption	48 000	4 000	
1008	Sarrasin, millet et alpiste; autres céréales	Exemption	illimitée		(2)
1102 90 90	Farines de céréales, autres				
1103 19 90	Gruaux et semoules d'autres céréales				
1103 20 90	Pellets de céréales, autres				
1104 12 90	Flocons d'avoine	Exemption	168	15	
1105 20 00	Flocons, granulés et agglomérés sous forme de pellets de pommes de terre	Exemption	180	15	
1501 00 19	Graisses de porc (y compris le saindoux), autres	Exemption	300	30	
1507	Huile de soja	Exemption	6 000	500	
1512 11 91	Huiles de tournesol	Exemption	12 000	1 000	
1512 19 91					
1514	Huiles de navette, de colza ou de moutarde	Exemption	4 800	400	
1517 10 90	Margarine, à l'exclusion de la margarine liquide, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait inférieure ou égale à 10 %	20	illimitée		
1517 90 99	Autres mélanges ou préparations culinaires				
1601 00 91	Saucisses, saucissons et produits similaires, autres que de foie	Exemption	1 200	100	(2)
1601 00 99					
1602 20 90	Autres préparations de foies	Exemption	1 130	110	(2)
1602 31	Préparations et conserves de viande de volailles	Exemption	1 200	100	(2)
1602 32 11					
1602 32 30					
1602 39 90					
1602 39 21					
1602 41 10	Préparations et conserves de viande de porc	Exemption	1 200	100	(2)
1602 42 10					
1602 49 11					
1602 49 13					
1602 49 15					
1602 49 19					
1602 49 30					
1602 49 50					

Code tarifaire hongrois	Désignation des marchandises (1)	Droit ad valorem applicable	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78	Autres préparations	Exemption	illimitée		(2)
ex 1605 90 30	Escargots comestibles du genre <i>Helix pomatia</i>	Exemption	illimitée		
1702 11 00 1702 19 00	Lactose et sirop de lactose	Exemption	1 050	110	
1703	Mélasse résultant de l'extraction ou de raffinage du sucre	Exemption	illimitée		(2)
2002 10 10 2002 10 90	Tomates conservées	Exemption	600	60	
2002 90 11 2002 90 31 2002 90 91	Tomates conservées	Exemption	2 400	240	
2002 90 19 2002 90 39 2002 90 99	Tomates conservées	Exemption	500	50	
ex 2003 10	Champignons (à l'exclusion des produits homogénéisés)	Exemption	240	25	
2004 10 10 2004 10 99 2004 90 98	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés	Exemption	7 400	740	
2005 10 00 2005 20 20 2005 20 80 2005 40 00	Autres légumes préparés, non congelés	Exemption	1 320	130	
2007 91 10 2007 91 30 2007 91 90	Confitures d'agrumes	Exemption	160	20	
ex 2007 99	Autres (seulement diabétiques, à l'exclusion du code NC 2007 99 91)	Exemption	168		
ex 2007 99	Autres (non diabétiques, à l'exclusion des codes NC 2007 99 10 et 2007 99 91)	30			
2008 40 2008 70	Poires, préparées ou conservées Pêches, préparées ou conservées	Exemption	1 630	160	
2009 11	Jus d'orange congelés	Exemption	96	10	
2009 19	Jus d'orange, autres que congelés	Exemption	2 280	230	
ex 2009 31	Jus de tout autre agrume d'une valeur Brix n'excédant pas 20 (à l'exclusion du code NC 2009 31 11)	5,5	804	67	
ex 2009 39	d'une valeur Brix n'excédant pas 67 (à l'exclusion du code NC 2009 39 31)	5,5			

Code tarifaire hongrois	Désignation des marchandises ⁽¹⁾	Droit ad valorem applicable	Quantité annuelle du 1.7.2002 au 30.6.2003 (en tonnes)	Accroissement annuel à partir du 1.7.2003 (en tonnes)	Dispositions spécifiques
ex 2009 31	Jus de tout autre agrume d'une valeur Brix n'excédant pas 20 (à l'exclusion du code NC 2009 31 11)	10	2 712	226	
ex 2009 39	d'une valeur Brix n'excédant pas 67 (à l'exclusion du code NC 2009 39 31)	10			
ex 2009 41	Jus d'ananas d'une valeur Brix n'excédant pas 20 (à l'exclusion du code NC 2009 41 10)	11	18	2	
ex 2009 49	d'une valeur Brix n'excédant pas 67 (à l'exclusion du code NC 2009 49 30)	11			
ex 2009 41	Jus d'ananas d'une valeur Brix n'excédant pas 20 (à l'exclusion du code NC 2009 41 10)	20	14	1	
ex 2009 49	d'une valeur Brix n'excédant pas 67 (à l'exclusion du code NC 2009 49 30)	20			
2009 61 2009 69	Jus de raisin	Exemption	1 330	130	
2009 79 11 2009 80 11 2009 80 32 2009 80 33 2009 80 35	Jus de fruits	Exemption	420	40	
2009 80 11 2009 80 32 2009 80 33 2009 80 35 2009 80 61 2009 80 83 2009 80 84 2009 80 86 2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71	Mélanges de jus	19	144	15	
2302 30	Sons, remoulages et autres résidus de froment	Exemption	1 590	160	
2307	Lies de vin, tartre brut	Exemption	744	65	
ex 2309 90	Préparations pour l'alimentation des animaux (à l'exclusion des codes NC 2309 90 10, 2309 90 20, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51, 2309 90 91, 2309 90 95, 2309 90 99)	Exemption	8 070	800	
ex 2401 10 ex 2401 20	Tabacs, à l'exclusion des codes NC 2401 10 60 et 2401 20 60	33	8 950	895	
2401 10 60 2401 20 60	Tabacs <i>sun cured</i> du type oriental	Exemption	1 510	150	

⁽¹⁾ Le libellé de la désignation des produits doit être considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, l'applicabilité du régime préférentiel étant déterminée, dans le contexte de la présente annexe, par la portée du code. Dans les cas où des codes ex sont mentionnés, l'applicabilité du régime préférentiel est déterminée sur la base du code et de la désignation correspondante, considérés conjointement.

⁽²⁾ Cette concession est applicable uniquement aux produits ne bénéficiant d'aucun type de subvention à l'exportation.